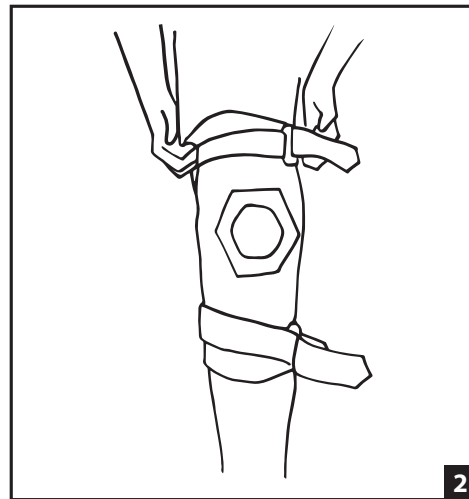
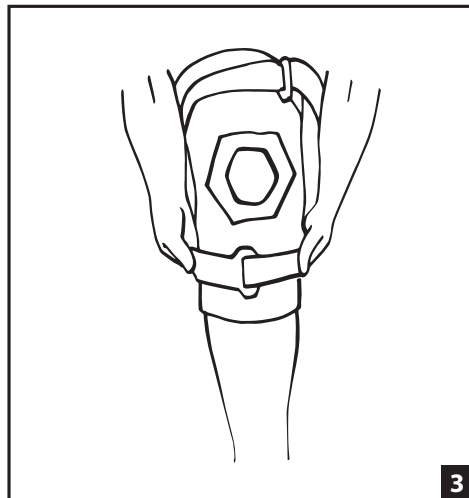


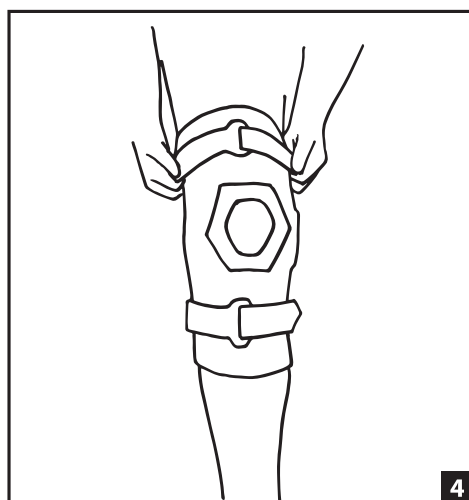
1



2



3



4

ENGLISH

BEFORE APPLYING THE BRACE, PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE BRACE.

INTENDED USER PROFILE:

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

RECOMMENDED FOR: The DonJoy Bionic Drytex Knee Sleeve is designed to support the knee. It may be suitable for use following knee sprains, strains and soft-tissue injuries and may help those suffering from arthritis and instability. Soft-good/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi rigid construction.

CONTRAINDICATIONS: Do not use if you are allergic to any of the materials contained in this product.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- Do not use over open wounds.
- Do not use this device if it was damaged and/or package has been opened.
- The support should be snug but not impair circulation.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.



CAUTION: This product contains natural rubber latex which may cause allergic reactions

APPLICATION INFORMATION:

1. Loosen straps. (Fig. 1)
2. Use pull tabs, step into the sleeve. (Fig. 2)
3. Pull sleeve up until the hex buttress is centered over the knee cap. (Fig. 3)
4. Feed the bottom strap through the D-rings and secure. Repeat for top strap. (Fig. 4)

CLEANING INSTRUCTIONS:

Hand wash in warm water using mild soap, rinse thoroughly. AIR DRY.

Note: If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

MATERIAL CONTENTS:

Polyester 54.7%, Nylon 18.7%, Silicone 9.6%, Spandex 6.7%, Neoprene 5%, EVA 2.3%, TPU 2%, Rubber 1%

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

INTENDED FOR SINGLE PATIENT USE.**LEVEL OF SUPPORT**

MIN MID MAX MAX+

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE COLOCAR LA ORTESIS, LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES. LA APLICACIÓN CORRECTA ES FUNDAMENTAL PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE LA ORTESIS.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente, o un familiar que proporciona asistencia. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

RECOMENDADO PARA: La rodillera DonJoy Bionic Drytex está diseñada para brindar soporte a la rodilla. Puede ser adecuado para su uso después de esguinces de rodilla, distensiones y lesiones de los tejidos blandos, y puede ayudar a aquellos que sufren de artritis e inestabilidad. Producto blando/semirrígido diseñado para restringir el movimiento a través de una estructura elástica o semirrígida.

CONTRAINDICACIONES: No usar si es alérgico a cualquiera de los materiales contenidos en este producto.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- No lo utilice sobre heridas abiertas.
- No utilice este dispositivo si está dañado o si el envase está abierto.
- El soporte debe quedar bien ajustado, pero sin impedir la circulación.
- Si tiene dolor, inflamación, cambios en la sensación u otras reacciones inusuales durante el uso de este producto, debe ponerse en contacto con su médico inmediatamente.

NOTA: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.



PRECAUCIÓN: Este producto contiene látex de caucho natural que podría causar reacciones alérgicas.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN:

1. Afloje las correas. (Fig. 1)
2. Use las lengüetas de las tiras, insértelas en la rodillera. (Fig. 2)
3. Deslice la rodillera hacia arriba hasta que el refuerzo hex quede centrado en el punto central de la rodilla. (Fig. 3)
4. Enlace la correa inferior a través de los anillos en forma de D y sujétela. Repita el procedimiento con la correa superior. (Fig. 4)

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

Lavar a mano con agua tibia y jabón suave, y enjuagar bien. DEJAR SECAR AL AIRE.

Nota: Si no se enjuaga a fondo, el jabón residual puede causar irritación y deteriorar el material.

MATERIALES:

Poliéster 54,7%, Nylon 18,7%, silicona 9,6%, elastano 6,7%, neopreno 5%, EVA 2,3%, poliuretano termoplástico 2%, caucho 1%

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o sustituirá toda la unidad o parte de ella y sus accesorios en caso de defectos del material o fallos en la mano de obra durante el plazo de seis meses a partir de la fecha de venta.

INDICADO PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.**NIVEL DE SOPORTE**

MIN MID MAX MAX+

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



DJO, LLC
5919 Sea Otter Place
Suite 200
Carlsbad, CA 92010
U.S.A.



DONJOY®

**BIONIC DRYTEX
KNEE SLEEVE**

RODILLERA BIONIC
DRYTEX

JOELHOIRA DRYTEX
BIONIC

ORTHÈSE DE GENOU
BIONIC DRYTEX

БАНДАЖ ДЛЯ
КОЛЕННОГО СУСТАВА
DRYTEX ОТ BIONIC

BIONIC DRYTEX
膝关节护套



PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO, LEIA ATENTAMENTE TODAS ESTAS INSTRUÇÕES. A COLOCAÇÃO CORRETA É FUNDAMENTAL PARA O FUNCIONAMENTO ADEQUADO DESTE PRODUTO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO:

O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente, o prestador de cuidados ou um familiar do paciente que preste assistência ao mesmo. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir todas as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

Imagem de referência para a colocação do produto

RECOMENDADO PARA: A Joelheira Bionic Drytex da DonJoy destina-se a apoiar o joelho. Pode ser adequada para utilização na sequência de distensões, estiramentos e lesões dos tecidos moles do joelho e pode ajudar nos problemas de artrite e instabilidade. Artigo macio/semirrígido para restringir o movimento através de uma construção elástica ou semirrígida.

Imagem de referência para a colocação do produto

CONTRAINDICAÇÕES: Não utilize se for alérgico a qualquer dos materiais contidos neste produto.

Imagem de referência para a colocação do produto

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

· Não aplique sobre feridas abertas.

· Não utilize este dispositivo se o mesmo estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.

· O dispositivo deve ficar justo, mas sem prejudicar a circulação.

· Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reações anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.

OBSERVAÇÃO: Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

Imagem de referência para a colocação do produto

PRECAUÇÃO: Este produto contém látex de borracha natural que pode causar reações alérgicas.


Imagem de referência para a colocação do produto

INSTRUÇÕES PARA COLOCAÇÃO:

- Solte as faixas. (Fig. 1)
- Use as faixas de ajuste, vista a joelheira. (Fig. 2)
- Puxe a joelheira para cima até que o reforço hexagonal fique centralizado sobre a parte central do joelho. (Fig. 3)
- Passa a faixa inferior pelos anéis em D e prenda. Repita o processo com a faixa superior. (Fig. 4)

Imagem de referência para a colocação do produto

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA:

 Lave à mão em água morna, usando um sabão neutro e enxague bem. DEIXE SECAR AO AR LIVRE.

Observação: Se este produto não for bem enxaguado, os resíduos do sabão poderão causar irritação e deterioração do material.

COMPOSIÇÃO DO MATERIAL:

Poliéster 54,7%; Nylon 18,7%; Silicone 9,6%; Elastano 6,7%; Neoprene 5%; EVA 2,3%; TPU 2%; Borracha 1%

COMPOSIÇÃO DO MATERIAL:

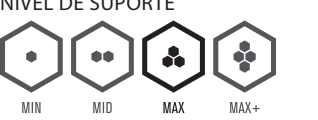
GARANTIA: A DJO, LLC compromete-se a reparar ou substituir a totalidade ou parte da unidade e seus acessórios, por defeitos de material ou fabrico, durante o período de 6 meses após a data de venda.

Imagem de referência para a colocação do produto

DESTINADO AO USO INDIVIDUAL DO PACIENTE.

Imagem de referência para a colocação do produto

NÍVEL DE SUPORTE



AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO.

FRANÇAIS

AVANT D'APPLIQUER L'ORTHÈSE, LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS EN TOTALITÉ. UNE APPLICATION ADÉQUATE EST ESSENTIELLE AU BON USAGE DE L'ORTHÈSE.

PROFIL DE L'UTILISATEUR À QUI LE DISPOSITIF EST DESTINÉ :

Le dispositif est destiné à être utilisé par un médecin autorisé, le patient, l'aide-soignant ou un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des précautions qui figurent dans le mode d'emploi et être physiquement apte à les respecter.

Imagem de referência para a colocação do produto

RECOMMANDATION : La genouillère DonJoy Bionic Drytex est conçue pour soutenir le genou. Elle peut être adaptée à une utilisation après des entorses, des foulures et des lésions des tissus mous, et peut aider les personnes souffrant d'arthrite/arthrose et d'instabilité. Dispositif souple/semi-rigide conçu pour restreindre le mouvement grâce à une construction élastique ou semi-rigide.

Imagem de referência para a colocação do produto

CONTRE-INDICATIONS : Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans ce produit.

Imagem de referência para a colocação do produto

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

· Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes.

· Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

· Le support doit être bien serré sans toutefois entraver la circulation.

· En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

PRECAUTION:

ATTENTION : Ce produit contient du latex de caoutchouc naturel susceptible de provoquer des réactions allergiques.

Imagem de referência para a colocação do produto

INFORMATIONS CONCERNANT L'APPLICATION :

- Desserrer les sangles. (Fig. 1)
- Utiliser les languettes et glisser l'orthèse en place. (Fig. 2)
- Tirer sur l'orthèse de sorte que le renfort hexagonal soit centré sur la rotule. (Fig. 3)
- Faire passer la sangle inférieure par les anneaux en D et l'attacher. Répéter l'opération pour la sangle supérieure. (Fig. 4)

Imagem de referência para a colocação do produto

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE :

 Laver le revêtement à la main à l'eau chaude avec un savon doux et rincer abondamment. LAISSER SÉCHER À L'AIR LIBRE.

Remarque : Si le produit n'est pas suffisamment rincé, les résidus de savon peuvent provoquer des irritations et endommager le matériau.

COMPOSITION DES MATÉRIAUX :

Polyester 54,7 %, Nylon 18,7 %, silicone 9,6 %, Spandex 6,7 %, néoprène 5 %, EVA 2,3 %, TPU 2 %, caoutchouc 1 %

GARANTIE : DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie de l'unité ainsi que ses accessoires en cas de défaut matériel ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date d'achat.

Imagem de referência para a colocação do produto

PRÉVUE POUR UN USAGE UNIQUE.

Imagem de referência para a colocação do produto

NIVEAU DE MAINTIEN



AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRÉVIENDRA TOUT PRÉJUDICE CORPOREL.

Imagem de referência para a colocação do produto

RUSSIAN

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ОРТЕЗА ВНИМАТЕЛЬНО И ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ. ПРАВИЛЬНОЕ ПРИМЕНЕНИЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНО ВАЖНО ДЛЯ ДОЛЖНОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРТЕЗА.

ПРОФИЛЬ ЦЕЛЕВОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Целевым пользователем должен быть лицензированный медицинский специалист, пациент, лицо, осуществляющее уход за пациентом, или член семьи, оказывающий помощь. Пользователь должен быть способен прочитать, понять и иметь физическую возможность выполнять все указания, учитывать предостережения и соблюдать меры предосторожности, содержащиеся в инструкции по применению.

РЕКОМЕНДУЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ. Бандаж DonJoy Bionic Drytex Knee Sleeve предназначен для поддержки колена. Его можно использовать после повреждений связок колена, растяжений и травм мягких тканей, а также при артрите и нестабильности коленного сустава. Мягкий/полужесткий бандаж, предназначенный для ограничения подвижности за счет эластичной или полужесткой конструкции.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ. Запрещается использовать данное изделие при наличии аллергии на любой материал, входящий в его состав.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

· Запрещается использовать поверх открытых ран.

· Запрещается использовать данное изделие, если оно было повреждено и/или упаковка была вскрыта.

· Бандаж должен плотно прилегать к телу, но не нарушать кровообращения.

· Если при использовании данного изделия возникает боль, отеки, изменения чувствительности или другие необычные реакции, вам следует немедленно обратиться к врачу.

ПРИМЕЧАНИЕ. В случае серьезного инцидента, связанного с использованием данного изделия, обратитесь к производителю и в компетентные органы.

PRECAUTION:


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Это изделие содержит натуральный латекс, который может вызывать развитие аллергических реакций.

Imagem de referência para a colocação do produto

ИНФОРМАЦИЯ О ПРИМЕНЕНИИ

- Ослабьте ремешки. (рис. 1)
- Используя язычки для натягивания, наденьте бандаж на ногу. (рис. 2)
- Тяните бандаж вверх до тех пор, пока шестиугольная опора не окажется в центре над коленной чашечкой. (рис. 3)
- Протяните нижний ремешок через D-образные кольца и закрепите. Выполните это же действие для верхнего ремешка. (рис. 4)

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ.

 Стирать вручную в теплой воде с мягким мылом, тщательно полощите. СУШИТЬ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ.

Примечание. мыло, оставшееся после стирки, может вызвать раздражение и повредить материал.

СОСТАВ МАТЕРИАЛА.

Полиэстер 54,7 %, нейлон 18,7 %, силикон 9,6 %, спандекс 6,7 %, неопрен 5 %, ЭВА 2,3 %, ТПУ 2 %, каучук 1 %.

ГАРАНТИЯ. Компания DJO, LLC выполнит ремонт или замену всего изделия или его части, а также дополнительных принадлежностей в случае дефектов материала или изготовления в течение шести месяцев с даты покупки.

Imagem de referência para a colocação do produto

ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОДНИМ ПАЦИЕНТОМ. УРОВЕНЬ ПОДДЕРЖКИ



ПРИМЕЧАНИЕ. ЕСМОТРЯ НА ПРИЛОЖЕНИЕ МАКСИМАЛЬНЫХ УСИЛИЙ И ПРИМЕНЕНИЕ СОВРЕМЕННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПТИМАЛЬНОГО СОЧЕТАНИЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ, ПРОЧНОСТИ, ДОЛГОВЕЧНОСТИ И КОМФОРТА, ОТСУТСТВУЮТ ГАРАНТИИ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ТРАВМ В СВЯЗИ С ПРИМЕНЕНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.

Imagem de referência para a colocação do produto

简体中文

应用本支具之前，请仔细完整地阅读说明。正确的应用对器械发挥正常功能十分重要。

预期用户说明

预期用户应为持证专业医护人员、患者、患者的照护者或提供帮助的家庭成员。用户应能够阅读、理解和亲自执行使用说明中提供的所有指示、警告和注意事项。

预期用户说明

推荐用途：DonJoy Bionic Drytex 护膝设计用于支撑膝盖。可能适合在膝盖扭伤、拉伤和软组织损伤后使用，并且可能有助于膝关节不稳定的人。采用软性/半刚性设计，通过弹性或半刚性结构限制活动。

预期用户说明

禁忌症：如果您对本产品所含的任何材料过敏，切勿使用。

警告和注意事项：

· 切勿在开放性伤口上使用。

· 如果装置损坏和/或包装已打开，切勿使用。

· 固定器应贴紧，但以不影响局部血液循环为宜。

· 如果在使用本产品的过程中出现疼痛、肿胀、感觉异常或其他异常反应，请立即联系您的医生。

注：对于因使用本装置而出现的严重事故，请联系制造商和主管部门。

 **注意：**本产品含有可能造成过敏反应的天然乳胶

预期用户说明

使用信息：

- 松开绑带（图 1）
- 使用拉片，将腿伸入护套（图 2）
- 将护套向上拉，使六角支柱中心与膝盖中心对齐（图 3）
- 将底部绑带穿过 D 形环并固定。对顶部绑带重复此操作。（图 4）

预期用户说明

清洗说明：

 在温水中使用温和的肥皂手洗并彻底漂洗干净。晾干。

注：如没有彻底漂洗干净，残留的肥皂可能刺激皮肤，并损坏材料。

预期用户说明

材料成分：
聚酯 54.7%，尼龙v 18.7%，硅胶 9.6%，氨纶 6.7%，氯丁橡胶 5%， EVA 2.3%，TPU 2%，橡胶 1%

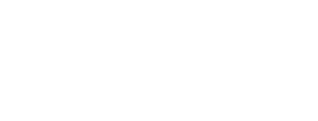
质保：自购买之日起六个月内，如果出现材料或工艺方面的缺陷，DJO, LLC 将完全或部分维修或更换设备及其附件。

预期用户说明

仅供单个病人使用。

预期用户说明

支撑力度



AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMO

Imagem de referência para a colocação do produto

注意：我们竭尽全力采用最先进的技术以获得最佳的功能兼容性、强度、耐久性和舒适度，但本器械仅仅是专业医疗人员所进行的整体治疗程序中的一个因素。我们不保证在使用本产品的过程中能够防止所有的伤害。